

ISSN 1311-8544

БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ
ЦЕНТРАЛНА БИБЛИОТЕКА
СЪВЕТ ЗА ЧУЖДЕСТРАННА БЪЛГАРИСТИКА

БЪЛГАРИСТИКА VULGARICA

33/2016

София • 2016



Издателство на БАН „Проф. Марин Дринов“

*Настоящият брой 33 на „Българистика / Vulgarica“
се издава благодарение на изключителната финансова
подкрепа на акад. Иван Юхновски.*

На корицата: Климент Охридски. Общи служби. НБКМ 122, 1435 г.

Редактор: проф. дфн Анисава Любенова Милтенова

Съставители: проф. дфн Анисава Любенова Милтенова,
доц. д-р Никола Рачев Казански, Емилия Якова Волева

Адрес на редакцията:

Българска академия на науките
Съвет за чуждестранна българистика
ул. „15 ноември“ 1, София 1040, „Българистика“
Анисава Милтенова тел. (+359-2) 9795383
E-mail: amiltanova@gmail.com; evoleva@abv.bg

© Централна библиотека на БАН, 2016

© Издателство на БАН „Проф. Марин Дринов“, 2016

ISSN 1311-8544

BULGARIAN ACADEMY OF SCIENCES
CENTRAL LIBRARY
COUNCIL FOR BULGARIAN STUDIES ABROAD

BULGARIAN STUDIES BULGARICA

33/2016

Sofia • 2016



**Prof. Marin Drinov Publishing House
of Bulgarian Academy of Sciences**

*The issue 33 of „Българистика | Bulgarica“
is realized thanks to exclusive financial support
of acad. Ivan Juchnovski*

On the cover: St. Clement of Ohrid. Common Offices. NLCM 122, year 1435

Editor: Prof. Anisava Lyubenova Miltenova, PhD

*Compiler: Prof. Anisava Lyubenova Miltenova, PhD,
Assoc. Prof. Nikola Rachev Kazanski, PhD, Emiliya Yakova Voleva*

Council for Bulgarian Studies Abroad

Bulgarian Academy of Sciences

Bulgarica

Address: 1, 15 Noemvri Str., Sofia 1040

Anisava Miltenova tel. (+359-2) 9795383

E-mail: amiltenova@gmail.com; evoleva@abv.bg

© Central Library of BAS, 2016

© Prof. Marin Drinov Publishing House of Bulgarian Academy of Sciences, 2016

СЪДЪРЖАНИЕ

УВОДНИ ДУМИ	9
Искра Христова-Шомова – Св. Климент Охридски и неговото наследство	9
БЪЛГАРСКА ЛИТЕРАТУРА	15
Книги 2016 г.	16
Съст. Емилия Волева	
Периодика 2016 г.	28
Съст. Емилия Волева	
ДИСЕРТАЦИИ	41
Съст. Никола Казански	
НАУЧНИ ФОРУМИ	45
Съст. Никола Казански	
ХОРИЗОНТИ	51
Лидия Михова – Българистиката в Страсбург	51
Димитър Пеев – Българската библиотека „Норберт Рандов“ към Института по славистика на Хумболтовия университет в Берлин	60
НАУЧЕН ЖИВОТ	63
Анисава Милтенова, Марияна Цибранска – „Отвъд границите“. „Beyond the Borders“. Десета българо-американска конференция.	63
Вася Велинова – Българистичната проблематика на XXIII международен конгрес по византийски изследвания	69
Анисава Милтенова – Двустранна научна конференция по проект „Богомилско движение и богомилска книжнина“	75
Милена Пршикрилова – 100 години Лекторат по български език и литература в Карловия университет в Прага	77



Мая Иванова – Тържествена възпоменателна вечер, посветена на Ванда Смоховска-Петрова	79
Лора Тасева, Десислава Найденова, Бойка Мирчева, Венета Савова – Международна научна конференция „Св. Климент Охридски в културата на Европа“	82
Димо Чешмеджиев – Конференция, посветена на св. Климент Охридски	89
ПРОФИЛИ	91
Анисава Милтенова – Васил Гюзелев на 80 години	91
Витка Тошкова, Ваня Стоянова – Федерик Б. Чери на 75 години	98
Бойка Мирчева – Марчело Гардзанити на 60 години	102
Георги Н. Николов – Сърджан Пириватрич на 50 години	109
Лора Тасева – In memoriam Емилие Блахова	115
ОТЗИВИ	119
Анисава Милтенова – Ана Стойкова. Св. Георги Победоносец. Агиографски произведения в южнославянската средновековна традиция	119
Владимир Пенчев – Фолклор, разказване, религиозност. Юбилеен сборник в чест на проф. дфн Албена Георгиева	124
Лучия Антонова-Василева – Общеславянский лингвистический атлас (ОЛА). Серия фонетико-грамматическая. Болгарские материалы	127
Марияна Витанова – Ваня Мичева. Картината на света в езика на новобългарските дамаскини	132
Павел Крейчи – Е. Крейчова, Н. Сталянова, О. Сорока. Кратък тематичен речник на българския, чешкия, полския и украинския език	134

CONTENTS

PREFACE	9
Iskra Hristova-Shomova – St. Clement of Ohrid and his Heritage	9
BULGARIAN LITERATURE	15
Books 2016	16
Comp. by Emilia Voleva	
Periodicals 2016	28
Comp. by Emilia Voleva	
THESES	41
Comp. by Nikola Kazanski	
SCIENTIFIC EVENTS	45
Comp. by Nikola Kazanski	
OUTLOOKS	51
Lidia Mihova – Bulgarian Studies in Strasbourg	51
Dimitar Peev – Bulgarian library “Norbert Randow” at the Institute of Slavic Studies of the Humboldt University in Berlin	60
SCIENTIFIC ACTIVITY	63
Anisava Miltenova, Mariyana Tsibranska – Beyond the Borders: 10th Joint meeting of Bulgarian and North American scholars	63
Vasja Velinova – Bulgarian Themes and Problems in the 23rd International Congress of Byzantine Studies	69
Anisava Miltenova – Bilateral Scientific Conference in the Project Bogomils Movement and Bogomil’s Literature	75
Milena Prikrilova – 100 years Lectureship of Bulgarian Language and Literature at Charles University in Prague	77



Maya Ivanova – Solemn Jubilee Evening Dedicated to Vanda Smohovska-Petrova . . .	79
Lora Taseva, Desislava Naydenova, Boyka Mircheva, Veneta Savova – International Scientific Conference St. Kliment Ohridski and the Culture of Europe	82
Dimo Cheshmedzhiev – Conference, dedicated to St. Kliment Ohridski in Korca, Albania	89
PROFILES	91
Anisava Miltenova – Vasil Gjuzelev at 80	91
Vitka Toshkova, Vanya Stoyanova – Frederick B. Chary at 75	98
Boyka Mircheva – Marcello Garzaniti at 60	102
Georgi N. Nikolov – Srđan Pirivatrić at 50	109
Lora Taseva – In memoriam Emilie Blahova	115
REVIEWS	119
Anisava Miltenova – Ana Stoykova. St. George the Victorious. Hagiographic works in the South-Slavic medieval tradition	119
Vladimir Penchev – Folklore, narration, religiosity. Festschrift of Prof. Dr. Albena Georgieva	124
Luchiya Antonova-Vasileva – All-Slavonic linguistic atlas (ALA). Ser. Phonetics and Grammar. Bulgarian Materials	127
Mariyana Vitanova – Vanya Micheva. The Image of the World through the Language of the New-Bulgarian Damascenes	132
Pavel Krejčí, E. Krejčíkova, N. Stalyanova, O. Soroka – Short Subject Dictionary of Bulgarian, Czech, Polish and Ukrainian Languages	134

БЪЛГАРИСТИКА
BULGARICA

33/2016

Редактор проф. Анисава Милтенова

Съставители доц. Никола Казански, Емилия Волева
Коректор Жасмина Кръстева

Формат 70×100/16
Печатни коли 8,63

Печатница на Издателството на БАН „Проф. Марин Дринов“
1113 София, ул. „Акад. Г. Бончев“, бл. 5

www.baspress.com

ISSN 1311-8544